

Felszólal az igazságot

Petroșeni, Județul Hunedoara.

XV. évfolyam, 15 sz.

1938. Április 29

Mit cselekedjünk politizálás helyett?

Királyi rendelet törvényével felszabták a politikai pártokat. Az új rendelet törvény első szakasza kimondja, hogy az összes fennálló egyesületek, csoportok vagy pártok, amelyek politikai gondolatok terjesztésére és megvalósítására alakultak, felszabtatnak. A második szakasz szerint semmi újabb politikai szervezet nem alakulhat és nem működhetik, csak azok mellett a feltételek mellett, amelyek egy külön törvény fog szabályozni. Ennek a rendelet törvénynek az értelmében valószínű, hogy rendelet fog megjelenni, amely megfogja szabni azokat a módokat és feltételeket, amelyek a jövőben szabályozni fogják a politizálást.

Tudomásul kell vennünk tehát, hogy politizálni nem lehet. A muliban a politikai szervezetek s kilenczese valóban annyira elhatárolódtak, hogy az ország nyugalmanak a biztosítása érdekében a nép figyelmét el kellett vonni a pártpolitikától.

Ezt a legfőbb intézkedést a magyar népek teljesen tisztelben kell tartania!

De hát mivel foglalkoz a magyar nép magát, amíg ezek az átmeneti idők tartanak? Mivel helyettesítse a politizálást?

Erre is megadjuk a kielégítő választ. Elsősorban a nép művelje önmagát, csiszolja szellemét, olvasson, tanuljon és az ugynevezett népi közművelődés szintjének az emelését kezdje el. Az utóbbi időkben sokat halljuk a falumunka hathatósabb művelését. Ime, most előkevert az igazi falumunka ideje. Ennek azonban egyik és legfőbb feladata az, hogy a falusi nép, illetve a földműves osztály és az ugynevezett művelt urali osztály egymásra találjon. A muliban bizonyítékul elemlentek mutatkoztak! Mindig akadtak olyanok, kik a földműves és az ugynevezett nadrágos ember között az ellentéteket szították. Tehát itt az ideje, hogy az ugynevezett urali

osztály és földműves osztály egymásra találjanak. Erre már csak azért is szükség van, mert a nép-művelődés területén bizony nagy szükség van az urali osztályra. A magasabb iskolákat végzett, a műveltségnek magasabb fokán álló emberek szívesen tartanak előadásokat, előadásokat és szívesen járulnak hozzá, hogy az egyszerű földművelő és munkásnépet oktassák, tanítsák, jó könyveket adjanak a kezébe, a megkedvelt előadásokat irányítsák, sőt még a betűvetésre is megtanítsák azokat, akik irti olvasni nem tudnak. S különösen szükség van arra, hogy a tanulatból osztály óvja a népet azoktól a szélsőséges eszméktől, amelyek megmetyékezik a lelkeket. Ha a dolgozó falusi nép kezét fog a tanulat osztályával, abból csak jó származhatik s a közművelődés ebből az összefogásból csak előhaladt mutathat fel.

És végül a mai politikamentes élet a legalkalmasabb arra, hogy a dolgozó osztály bensőséges hiteletet éljen. A háború után a falvakban is divatos jelszó volt a falvastalán élet és meghonosodott az anyagiasság gondolkodása. A mi népünk már rájött arra, hogy a tisztességes és bensőséges vallásosság nemcsak a nemzeti életnek, hanem a megelégedett emberi életnek is az alapja.

Politizálás helyett nem ajánlhatunk tehát jobbat a magyar népek, mint azt, hogy művelje szellemét, fejlessze mezőgazdasági kultúráját, nehez napjában a vallásosságából merítsen vigaszt.

Hirsch Rudolf

Fest
tisztít mindenféle

ruhaneműt

a legolcsóbb áron.

PETROȘENI

Str. Avram Stancu 13

Fontos értesítés volt tanoncok és ipari munkások számára

A Petroșeni tanonciskola felhívja mindazon tanoncokat, akik 1936-37-ben elvégezték a tanonciskolát, hogy a végzési bizonyítványok megszerzéséhez a legrövidebb időn belül jelentkezzenek az iskola igazgatóságánál s köveikéző okmányokkal: 1. Munkaadói, 2. Iskolai bizonyítvány, és 3. 2 darab e/9 nagyságú fénykép. Felhívjuk az érdekelteket, hogy a fenti rendelkezés annál is inkább tegyenek eleget, mert másképpen nem kaphatják meg az iskolai bizonyítványukat és ez esetben Dvára kell menniük ipari szakvizsgára. Felkérjük a munkaadókat is, hogy figyelembe vegyék erre az esetleg náluk dolgozó volt tanoncokat.

A Petroșeniben működő ipari vizsgáztató bizottság - Comisia de calificare profesională felszólítja a következő iparosokat, hogy 10 napon belül haladéktalanul egyeztetik ki a bizottsághoz beadott kérvényekbe a következő iratokkal a villanyzerelő szakmában: Cheșoveanu Samuel, Petroșeni (születési bizonyítvány) Momeo Alexandru Petroșeni, (állampolgársági bizonyítvány) Kovács Grigore, Vulcan, (állampolgársági biz.) Bibici Silvestru, Lupeni, (450 Leiről szóló nyegta a beteglegyzőlő), Diplomát és művezetői bizonyítványt (évről) Sardi Akos, Petroșeni, (tanoncbizonyítvány) Kovács Károly, Aninoasa, (300 Leiről nyugtató a beteglegyzőlő) Pfeifer Lajos, Vulcan, (Munkakönyv művezetői igazolvány) Horváth Anton, Aninoasa, (300 Leiről szóló nyugtató a beteglegyzőlő) Vladu Dinca, (igazoló iratokkal a mesterségről) Buta Iohn, Aninoasa, szintén, Pichny Albert, Lupeni, ugyanast. Biró Josif, Petroșeni, (születési biz.) Sina Petru, Lupeni, (igazoló iratokkal a mesterségről) Solbányi Mihai, Petritia, (állampolgársági bizonyítvány) Crișan Emanuel, Jiet, (jelentkezzen azonnal a bizottság irodájában) Nagy Ferenc, Petroșeni, (állampolgársági biz.)

Nem győztük eléggé hangsúlyozni annak a fontosságát, hogy az érdekelteknek kötelezően eleget tenni a bizottság felhívásának, mert ha ezt elmulasztják, úgy a bizottság jegyzőkönyvet veszen fel és azt adják a munkasüggelügyfélségnek amely viszont közli az illető munkaadójával, hogy a szakmájában nem dolgozhatnak tovább és kénytelenek napzámba dolgozni, de ettől függetlenül elvesztik a jogait és is soha többé nem kapnak kiegészítő okiratot.

Felkérjük olvasóinkat, hogy akiket ismernek a fentiek közül, értesítsék a nevezetteket, valamint arról is, hogy a fenti akták beadási határideje Május másodikika.

A fentiekben kívül szeretnénk figyelembe ajánlani minden szilvölgyi iparosnak, akik akár iparengedélyt, akár munkakönyvet adtak be becselés végett a Kamarához, ha onnan bármilyen értesítést kapnak, okvetlenül közzétezik el az értesítésben foglaltakat, mert súlyos természetű jogjoknak teszik ki saját magukat.

Akiket vizsgára hívnak, azok vigyék magukkal a kamartól kapott adeverciójukat.

Vizsgára kell menni minden olyan tanulóknak, akik az iskolától nem végezték el. Ezekről mindazoknak, akik 1936. április 30 után iparengedélyt kértek.

Akik annakidején az iparengedélyüket becseltek, nem kell vizsgára menni.

Azok számára, akik vizsgára kötelezték, nyitvan egyéni felvilágosítást a Kamara vizsgáztató bizottságának titkára, Petroșeni-ben, Str. V. Conta No. 10. minden nap délelőtti és délután.

Azon mesterek, akik 1936. április 30 után kérést az iparengedélyüket, és nem jelentek meg a szakmájukra kötelező ipari vizsgán, beazárják a műhelyüket, mert nem tettek eleget törvényes kötelezettségüknek.

(Művészi fényképek, legszebb kivitelben, csak Lisskánál, Petroșeniben.)

Szeplők ellen legbiztosabb és legjobb krémek a K I G Y Ó drogériában, Petroseni.

A Napló heti kis könyve

— Papadopol Mihail, volt Petroseni csendőrezredesről, akit az új kormány annakidején Fagára helyezett át megyei prefectusi minőségben, a București lapok oldalas cikkeket írnak és mondánunk sem kell, hogy minden sora a lapoknak az elragadtatás hangján emlékezik meg a kitűnő katonáról, az általánosán elismert puritán jellemű Papadopol ezredesről, aki amíg közöltünk volt, olyan népszerűséget és simpatíát szerzett magának, amit csak kevesen azok közül, akik felelős állásban töltik az életeket, Jólész érzéssel olvastuk ezeket a cikkeket Papadopol ezredes prefectusi működéséről, mert nemcsak az Ő neves ember-i jó tulajdonságait látjuk honorálni ez által, hanem igazolását látjuk a mi véleményünknek is Papadopol ezredesről, aki valóban együtt a zsilvölgyi közönség az idejövetele után azonnal köbrelé éllett és megszeretett.

— A lapok részére a városháza információ osztályt létesítettek, ahonnan az összes közérdekű dolgokat megkaphatják a sajtó munkásai.

— A megyei prefectus egyik legutóbbi rendelete értelmében Popa Victoria telefonközpont felügyeztetése állásából a Petroseni hivatalból, mivel bizonyos okok merültek fel, hogy Popa Victoria nem teljesítette a kötelességét.

A prefectusi rendeletben egész csomó közhatalnok szerepel, a megye minden részéből, melyeket hivatali hűbárgás miatt megbüntettek.

— A Petroseni járási általános hivatal legutóbbi rendelet adott ki, amelyben felhívja az összes járásebeli mérsáros és bentes üzleteket, hogy a közeledő melegebb időre való tekintettel az üzletihelyeiket okvetlenül meszeljék ki.

— Dr. Weisz József ügyvéd, irodáját Lupeniben megnyitotta.

— Május elsejétől Szatmári kitűnő jazz zenekara fogja szórakoztatni a București kávéházban a közönséget. Szatmári egyike azon kitűnő zenészeknek aki mindenfelé, ahol hegedőjével megjelent, szépséget és művészi élményt jelentett a közönség számára. Bachrach Béla, a București kávéház kitűnő tulajdonosa ez alkalommal is nagy mértékben ügyelt arra, hogy kedves vendégeinek a legjobb és legmegfelelőbbet nyújtsa. Szatmári jazz zenekara május esemény mutatkozik be a Petroseni közönségnek a București kávéházban.

— Mozgóképi műsora. Munkásmozgó: Apr. 30 és május 1-én: „VOROS ÉJSZAKÁK”. Szovjet produkció francia nyelven. — Főszereplő: Victor Francon.

Select mozgó: Apr. 30 és május 1: „HOGY HODITOM MEG A FERFIÁKAT”. Nagy komikus sláger, főszereplők: Errol Flynn és Joan Blondel. Minden előadás előtt gazdag Híradó és előjáték.

— A hétfőn este rendezett Soc. Corale Slt. Nicolae gy. kel. Énekkar műsoros táncelőre egy erkölcsileg, mint a nyíltan a legjobban sikerült. Az agilis rendezőség csak dícséretet érdemel.

— A román boxolók legutóbbi francia földön való mérkőzéseik alkalmával nagyszerű győzelmeiket arattak. A kiváló ökölvívó gárda egyik értékes tagja volt Pop Petre a Jiul boxolója is, aki ötödik lett a nagy versenyben. Popról minden sportlap dícséretesen emlékezik meg.

— Újabb maximálták a liszt és kenyér árait Petroseniben és pedig: 4-es liszt 10, 5-ös 9.50 és a 6-os liszt kilója 9 Lei. A kenyér ára: 4 és lisztből 10, 5-ösből 9.50 és a 6-os lisztből készült kenyér kilogramja 9 Lei.

— Legszebb tavaszi női kalapajudonságok, a M A D Y kalapszalomban, Lupeni.

GYERMEKEKI

Akartok egy kitűnő labdát?

— Nagyon egyszerű, Gyűjtetek 100 darab doboznyitót az V-ös számú

„SCHMOLLPASTA”

dobozokról és küldjétek be az alanti címre. Azonnal kaptok egy 5-ös football-labdát!

Schmollpasta R. T.
BRAȘOV
Str. Diaconul Corezi 7.

Kik dolgozhatnak vasárnap is?

A munkaszüneti Törvény 7. cikkében írja elő, hogy milyen vállalatok tarthatnak nyitva egész nap, vagy csak bizonyos órában vasárnap és ünnepnapokon is? Ezek a vállalatok a következők:

1. Mérsárosok, csemekékeskedők, pékek és finomsütők, halkezeskedők, zöldség és gyümölcsüzletek, tojás és szárnyasárak.
2. Közfürdők.
3. Szállodák, kávéházak, cukrászdák, vendéglők, tézslatók (plácintáriák), tézslatók.
4. Éttermek, sörcsarnokok, bodegák és korszamák. A bodegák csak 12 óráig nyitnak ki, addig zárva kell tartaniuk, míg a korszamák 12 óráig vannak zárva és 19 óráig megint be kell zárniuk.
5. Újságkioszkok és dohánylőzsédek, amelyek csak a Monopól áruit árusítják.
6. Kórházak, szanatóriumok klinikák, mentőhelyek, gyógyfürdők és fürdő intézmények, gyógygyezertárak.
7. Temetkezési intézetek.
8. Közteretek, múzeumok és kiállítások.
9. Színházak, látványosságok, mozik és általában a közönség szórakoztatására szolgáló

vállalatok. Ezeknek azonban föltétlenül zárva kell tartaniuk buvett előtt közterületeket, pntek és szombaton, a Hóók napján és azokban az ünnepnapokon, amelyek a Szent Sinodus határozata alapján a Legjobb Munkatanács rendel el.

10. Közfizikális vállalatok viz és gőzművek, vagy motorikus energiát szolgáltató vállalatok, vízi és szárazföldi szállítói vállalatok, olyan árúknak be és kirakása, amelyek késedelmet nem szenvedhetnek.

11. Fényképezési műtermek természetesen virágokat árusító üzletek.

12. Automobillakhoz szükséges olaj és benzín eladására szolgáló raktárak.

13. Cipőtisztítók.
Az 1. pontban említett élelmiszer üzletek legfeljebb délelőtt 10 óráig tarthatnak nyitva. A 2 pontban említett fürdők 12 óráig. Mig az újságkioszkok, amelyek csak újságokat, valamint a főnök által rájuk bízott régi könyveket árusítanak, egész napon át nyitva tarthatnak. A köztereket a törvényes munkaszüneti napokon semmiesetre sem szabad elvonni a közönség ingyenes látogatásától.

170 ezer lei életbiztosítást fizetett ki Devan az Agronomul biztosító intézet

Az egész országban általános elismeréssel örvendő Agronomul—Gazdák biztosító intézete amelynek központja Aradon van az elmúlt napokban 170 ezer lei életbiztosítási díjat fizetett ki dr. Iulca Victor simierai körösvény ösvényének, akinek férje eszélő hat hónappal kötötte meg életbiztosítását az Agronomul biztosítónál. Dr. Iulcané a gyors és kufálás kifizetési eljárásért meleg köszönetet mondott az Agronomul biztosítónak.

Az Agronomul — Gazdák biztosító intézetének megyei vezetőség egyetértéssel az eloul napokban Berkes Imre régi szakképzett biztosítási tisztviselő vezetését és a megyei képviselő Devan és a Banca Decbal épületében.

Ugyancsak 10 ezer leitt fizetett ki az Agronomul a sorolás utján kihúrtó kötvények után Farkas Ferenc Lupeni, Gát Sabin devai, valamint öv. dr. Almasanné devai lakosoknak is.

Május 6-án a
Munkáskaszinóban

Poftă bună la Tănase

HELİYARAN,
160+6 120+6 80+6 lei

Sport Napló

A DIUG is elvett két pontot a Jiul csapatától

A Jiul csapata, sajnálatos, de mindjártban a sereghajók sorában marad és már semmi remény sincsen arra, hogy megjavítsa a helyzetét. Egyetlen remény volt a Diug elleni mérkőzésnek a megnyerése, sajnos azonban, ez is kárba veszett, mert a Diug 1:0 győzte le a Jiul csapatát.

Ezt az álláspontunkat azt hiszünk nem kell megindokolni. A Jiulnak ugyanis még két bajnoki mérkőzése van hátra a Cluj Victorával és a Kinizsi csapatával. Az őszel mindkettőtől fél tucat gólt kapunk és ósmerve a két csapat erejét, klasszis különbségét, lelkesedését és tudását, el lehetünk készülvé, hogy mindkettőt elvessz a két pontot. A jelenlegi rendszer mellett pedig, amely a selejtezőt játékos, hogy t. i. azokkal a csapatokkal nem is játszanák végig a selejtezőt, amelyek már az első időben nem szerez annyi pontot, amelytől az következik, hogy reménye lehet a további jutásra, el lehetünk készülvé, hogy a Jiul visszakérül a B ligába, ha csak valami csoda nem történik a selejtezők alkalmával.

Ennél pedig nagyobb csatlódást Jiul szurkáló el sem tud képzelni.

Ennek ugyanis óriási hátránya a következményei lehetnek, mert teljesen visszafelé jár a sportélet és a szépen megindult futbalsport

vidéki nővára fog visszaesni.

Ez nem csak a tagoknak lenne nagyon kellemetlen, hanem a klub vezetőségének is, amely pedig bizonyára mindent elkövet, hogy ez ne következzen be. Sajnos nem elég a klub fanatizmusa, ehhez csapat is kell, mert a pontokat még is csak a csapat kell megszerezze,

illetve még kellene, hogy szerezzék.

A nagy közönség azonban joggal kérde, hogy hol itt a hiba? Azt nem lehet mondani, hogy a csapatnál téren hiány volna, vagy hozzá nem értő ember volna az edző, hiszen külföldi tréner kezeli a csapatot már egy éve, habár a csapat még ma sem érte el azt a kitartó erőt, amelyet annakidején a jelenlegi tréner előbbi állása alkalmával mutatott.

Igaz viszont, hogy a csapat most erősebb mérkőzéseket játszik de hiszen a futbalban egyformán kell tudni a labdát kezelni ha a játékos az A vagy a B ligában játszik is.

Az A ligából annyi haszna lehetett volna minden játékosnak, hogy tanulja meg azt a futbalsportban elengedhetetlen szabályt, hogy a játékos a labdát ne tartja sok ideig magánál. Ez az egyetlen, amelyet még nem tanult meg néhány játékos a Jiulból. Addig játszik a kapott labdával, amíg az ellenfél vagy elveszi a bőrt, vagy pedig felvonul a kapu elé az egész védelem, az ellenfél részéről.

— A Petrogeni Primára legközelebb Boletinel Orășanească címmel lapot ad ki, amelyben közlik a közönséggel az összes lakosságot érdektető intézkedéseket.

Modern történet

A kislány férjet akar fogni

Tanulságos história egy zsilvölgyi lányról és az öregedő gavalér esetéről

Az alábbi történetet lényegén, de részletein sem szabad csodaköszöni. Ne is tételezzünk, hanem vegyük tudomásul úgy ahogy történt.

Szerelők : a gazdag kereskedő feltűnően csinos szőke lánya. Kora 18 év, értéke: legalább egy millió — hozományban. Továbbá: a fiatal, jóképű ügyvéd és a vén kunos, aki a mondan helyek kizsármaltálaja. Kora 50 és 60 között.

Egy kislány elindul
A főszereplő kislány

még a múlt hónapban ismerkedett meg a szóbanforgó fiatal ügyvéddel, aki tagadhatatlanul nagy sikereket könyvelhetett el a szebbik nem körében. Így aztán érthető, hogy első pillanatan meghódította a kislányt is.

Az egymilliósszökeségnek azóta álmátlan éjszakái voltak. Hosszas szenvedés után végül is elhatározta, hogy ha török, vagy szakad de az ügyvéd lesz a férje

Elhatározását közölte az ap-

CEHOSLOVACA R.-T.

Lorakat: **TIMIȘOARA, Str. Alba-Iulia 3.**
Férfi,- női,- és gyermek ruházati cikkel

**1938. tavaszi és nyári szezon
DIVAT ÚJDONSÁGAI**

Dus választék - Elegáns tartós kivitel - Eredeti gyári árak.

CEHOSLOVACA R.-T.

Az ország vezető készruha üzletei

Kérje dus választékban bővelkedő ingyenes
„CEHO 1938.” divatárjegyzékünket.

jával is, aki tekintettel az ügyvéd jólmenő irodájára, örömmel fogadta a tervet.

A kislány úgy tervezte hogy az ügyvéd közelébe térközök. A hadműveletek megkezdéséhez egész stratégiai tervet dolgozott ki. Tizennyolc éves korá ellenére igen tapasztaltnak mutatkozott...

Hajszja a „szerelem” után

A továbbiakban azután érdekes dolgok történtek. A kislány hozzakezdett a stratégiai tervek megvalósításához. Már az első este elment oda, ahol az ügyvéd tanáznai szokott. Minden rendben lett volna, az estélyi ruha jól mutatott és az ügyvéd szeme is megakadt rajla. De csak egy pillanatra. Mert a kislány nem tudta, hogy az ügyvéd a lehető legkomolyabban udvarol — egyik barátjának.

A kislány tehát semmit sem tudott elérni az első este. Szerzett ugyan egy gavalért a már említett vén kunjon személyében, ez azonban hódításnak igen kevés volt. Az idős ur

korai meghazudoló heves-séggel udvarolt

de a kislány csak az ügyvédet bámulta. Ez már így szokott lenni a szerelmes regényekben is.

Ha nincs ló...

A második nap szintén eredménytelen volt. A helyzet mindössze annyit változott, hogy az idős ur felcsapott állandó gavalérnak. Felbukkant az ügyvéd is, de nem akart tudomást venni a szerelmes kislányról, aki epekedő pillantásokat lövelt feléje.

Közben az idős gaval-

lér sem ult' tétlenül. Döntő rohamot intézett a kislány ellen. A kislány rájött arra, hogy a fiatal ügyvéd helyett esetleg el lehet fogadni az öreg kunjont is, ha esetleg nem is férj gyanánt...

Elég az hozzá, hogy ittartózkodásának hatadik napján a kislány, aki belátta, hogy

az ügyvéd reménytelen álmom

marad nem akarta teljesen tétlenül töltöni az idejét és ellátogatott öreg gavalérjának legénylakására.

Erről nem is érdemes bővebben írni és az egész történet bizonyára nem érte volna meg a nyomdaiestéket, ha az eseményekről nem vett volna tudomást az ügyvéd szerele, aki egy személyben a kislány barátja is. Nos, mint ahogy jóbarátához illik, elhatározta, hogy bosszút áll a kislányon, aki ugyan sikertelenül, de minden erővel el akarta hódítani udvarlóját.

Két csattanós...

Amikor aztán megtudta hogy a kislány megvizsgálatódott az öreg gavalérral névtelen levelet írt a kereskedő papájának. Ebben a levélben közölte vele, hogy elútan

az idős ur lakásán megtalálhatja szerelét lányát

A papa megkapta a levelet. Alig tudta kivárni a jelzett időt, aztán berontott az elegáns lakásba. A névtelen levél nem hazudott. A papa viszont nem habozott és a szomszédok

két hatalmas pofon csattantatásai hallhatlak

Az egyik a kislány a másik pedig az öreg ur arcán csattant...

D-sale B-lul.
Tek.

urnak — urnónek

Str.

ELEGÁNS női, férfi és gyermekcipőket, legszebb és legértékesebb kivitelben, kedvezményes fizetési feltételekkel is, a



cipő áruházban vásárolhat, PETROȘENIBEN.

— Gárdos Adolf divatruházsa az elmúlt napokban új helysége a volt Carmen cipőszek helyére költözött. A cég régi jóneve, szolid kiszolgálási rendszere kitűnő áru, a legdivatósabb kelmék raktára, minden reklámdíj többet jelent. Gárdos cég ez alkalommal érdekes újítást vezetett be. A cég elhatározta, hogy az első vevőnek, aki 5000 Lei értékű árut vásárol, négy méter finom selymet, aki 4000 Lei értékben vásárol, egy értékes szép szövet ruhát, míg aki 3000 Lei értékben vásárol a Gárdos cégnél az egy elsőrendű lennászövet ruhát kap teljesen díjtalanul ajándékba.

— Értésítés. Tisztelettel van szerencsém közölni, a mélyen tisztelt Lupeni és környéke közönségével, hogy Lupeniben a Str. Contemir ucca 1 szám alatt, uri és női cipész műhelyt nyitottam és elvállalok mindennemű uri és női cipők elkészítését a legszebb kivitelben és jutányos áron. Javításként elvállalok.

Tisztelettel:
Groszeck Ferencz
kereskedő

Legszebb és legdivatosabb női kalapok, elegáns kivitelben, csak Luszitgné női kalapszalonzájában, Petroșeniben.

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

Főszerkesztő:
MOLNÁR SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Petroșeni

Előfizetési árak

Egy évre 180 Lei. Fel évre 90.

Negyed évre 45. Egy hónapra 15 Lei. Bankoknál, távirányításnaknak, egyesületi kasszáknak stb.

egy évre 1000 Lei.

Kocka hirdés 3 Lei c-2, Apróhirdések azazsaknak 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

— Eladó egy jégéskrény, 180 cm. hosszú és egy méter magas, valamint egy teher székér és keveset használt fűszerszám. Étekezni lehet Huszerl Arthur, Arinoasa.

(Lakadalmakra legszebb élő és művirág csokrok, Somogyinál, Petroșeni).

Értésítés

Tisztelettel van szerencsém közölni, a mélyen tisztelt Lupeni és környéke közönségével, hogy Lupeniben a Str. Contemir ucca 1 szám alatt, uri és női cipész műhelyt nyitottam és elvállalok mindennemű uri és női cipők elkészítését a legszebb kivitelben és jutányos áron. Javításként elvállalok.

Tisztelettel:
Hajducsi Ferencz
uri és női cipész
LUPENI

— Keresek egy teljesen megbízható üzletvezetőt. Cím a kiadóban.

Mindenféle kárpitos munkát, matrakok, paplanok készítését, bútorok behuzását legolcsóbban vállalom

Indig Leopold

kárpitos
PETROȘENI.

— Dr. Hammer Lajos orvos, rendelését Lupeniben régi lakásán uból megkezdte. Rendel 9-11 és délután 4-6-ig.

— Parfumeria Dr. Dralle helyi képviselőt keres. Megkeresendő: Mavromati, București, Calcea Floresca 102.

— Az elegáns közönség uriszabója Albu Toma, Petroșeni.

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára!

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szecrelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legjutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

DACIA-ROMÂNĂ

Soc. gen. de asigurare, București

Az ország legnagyobb biztosító intézete. Alapítók, tartalék és fedezetek: 423.066.777 Lei. — 1936 ban kifizelt károk összege: 33.376.333 Lei. — Az intézet fennállása óta kifizelt károk 1816 04.442 Leit tesznek ki.

Megyei és zsilvölgyi főképvisező:

Mike János, Petroșeni. Joannovits féle ház.

Köt élet, baleset és tűzbiztosításokat olcsókért díjazásból mellett.

Legbiztosabb befektetés egy DACIA biztosítás.

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likör és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

Legjobb és legszilidabb családi szórakozó hely

BUCUREȘTI KÁVÉHÁZ

Kitűnő ételek és italok. Olcsó árak.

STICLĂRIA WEISS

PETROȘENI.

Képektervezés gyári árban!

Ajándék tárgyakban nagy választék!

Táblaüvegre és üvegezésre kérjen ajánlatot!

Szomban a hetesegélyzével

— Kuncz Aladár. Fekete kolostor. Nyolcadik kiadásban je lent meg Kuncz Aladár halhatatlan műve, melynek előbbi kiadásai teljesen elfogytek. Hónapokon keresztül nem volt Kuncz remekművé kapható. A Fekete Kolostor neve ma már nemcsak idehaza, hanem a nagy nyugati országokban is ismert szimbólum a nyugatra néző magyar éhítt szimbóluma. A ma már halhatatlan mű irónak azonban ez a név keserves valódságot, évekig terő fogságot jelentett egy elhagyott francia szigeten. A háboru alatti internálás, az élelőt való elzártság, a "tűskédrtől pszichozis" megrázó jelenségeit senki az egyszerűségnek oly klasszikus hatalmával meg nem rajzolta, mint Kuncz Aladár. Az író ezzel a művével bekerült a magyar halha-

tlanságba, de megbecsülést szerzett a magyar névnek a nagy nyugati államokban is, hiszen munkáját minden nagy kulturyelvre lefordították. Illo, hogy ezt a művet, amelyet franciák, angolok tízezer olvasák megilletődött, a magyar olvasókönzés is ismerje és épüljön rajta. Kuncz: Fekete Kolostor új kiadása két kötetben, de egy kötetbe kötve 340 lapon rajzokkal illusztrálva, Athenaeum kiadásban vászonkötésben 158 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepadánál Cluj. Kérjen teljes jegyzeket.

Legszebb és legdivatosabb férfiruhák, a legújabb divat szerinti: Onis Ferenczénál, Petroșeni.